

MANUEL DE FRANÇAIS

LIVRE DE L'ÉLÈVE

Sixième année

Option: Sciences Infirmières

Kigali 2021

Droits d'auteur

© L'Organe Rwandais de l'Education de Base, 2021

Tous droits réservés.

Ce manuel est la propriété du Gouvernement Rwandais

Quiconque l'utilisera devra chaque fois en citer l'auteur et la source.

AVANT-PROPOS

Cher apprenant,

Pour assurer la consistance et la cohérence de l'apprentissage du contenu de français, l'Organe Rwandais de l'Education de Base (REB) est honoré de mettre à votre disposition ce manuel pour qu'il vous serve de guide dans votre enseignement / apprentissage basé sur les compétences.

Notre philosophie éducative vise à vous permettre d'exploiter toutes vos potentialités à tous les niveaux de votre enseignement/apprentissage, de vous intégrer dans la société et de profiter de différentes opportunités offertes par le marché du travail.

Dans ses efforts constants d'améliorer la qualité de l'éducation, le Gouvernement Rwandais juge important de mettre à votre disposition le matériel didactique permettant à votre enseignement / apprentissage d'atteindre les objectifs fixés dans le programme de formation.

Plusieurs facteurs influencent ce que vous apprenez, la manière dont vous l'apprenez et les compétences que vous acquérez. Ces facteurs incluent la pertinence du contenu spécifique, la qualité des approches pédagogiques utilisés par les enseignants, les stratégies d'évaluation et le matériel pédagogique disponible. Nous avons porté une attention particulière sur les activités qui facilitent le processus d'enseignement/ apprentissage dans lequel vous pouvez développer vos idées et faire de nouvelles découvertes lors d'activités concrètes menées individuellement ou en groupes. Avec l'aide des enseignants, dont le rôle est d'assurer la réussite de votre enseignement/apprentissage, vous acquérez des compétences appropriées et serez capable d'appliquer, dans des situations réelles, ce que vous aurez appris. Par conséquent, il vous faut développer des valeurs et des attitudes vous permettant d'opérer des changements de comportement non seulement au niveau de votre propre vie mais aussi au niveau de toute la société.

Cela contraste avec les théories d'apprentissage traditionnelles qui conçoivent l'apprentissage principalement comme un processus d'acquisition de connaissances par l'intermédiaire des enseignants considérés comme les personnes les mieux informées. En ce qui concerne les programmes axés sur les compétences, l'enseignement/apprentissage est conçue comme un processus de développement actif des connaissances et des significations de l'apprenant où les concepts sont principalement introduits par une activité, une situation ou un scénario qui aident l'apprenant à développer des compétences et à acquérir des attitudes et des valeurs positives.

En outre, cet enseignement/ apprentissage actif vous amène à poser des actes et à réfléchir à ce que vous faites et vous encourage à apporter votre propre

expérience et votre savoir dans les processus d'enseignement/ apprentissage. Compte tenu de cela, pour une utilisation efficace de ce manuel, votre rôle est de:

- Développer les connaissances et les compétences en participant aux activités données qui mènent au contenu;
- Communiquer et partager des informations pertinentes avec d'autres apprenants au moyen de présentations, de discussions, de travaux de groupe et d'autres techniques actives d'enseignement apprentissage telles que les jeux de rôle, l'étude de cas, les enquêtes et les recherches à la bibliothèque, sur Internet ou à l'extérieur.
- Prendre en charge votre propre enseignement apprentissage et y participer;
- Effectuer des recherches / enquêtes en consultant des documents imprimés / en ligne et des personnes ingénieuses et présenter des conclusions que vous en tirez ;
- Assurer efficacement votre contribution en tant membre du groupe dans les tâches assignées grâce à une explication et des arguments clairs, à une pensée critique, à la responsabilité et à la confiance de soi dans la prise de parole en public;
- Tirer des conclusions sur base des résultats obtenus à partir des activités d'apprentissage.

Je tiens à remercier sincèrement toutes les personnes qui ont contribué à l'élaboration de ce manuel en vue de sa réalisation, en particulier le Secrétariat des Ressources Humaines pour la Santé (HRHS), qui, en collaboration avec REB, a organisé l'ensemble du processus dès sa conception. Une appréciation particulière va aux enseignants qui n'ont cessé de soutenir l'élaboration de ce manuel tout au long de sa production.

Tout commentaire ou toute contribution seraient les bienvenus pour l'amélioration de ce manuel au cas d'une réédition éventuelle.

Dr. MBARUSHIMANA Nelson
Directeur Général, REB

REMERCIEMENTS

Je tiens à exprimer sincèrement mon appréciation particulière aux personnes qui ont joué un rôle majeur dans l'élaboration de ce guide. Sans leur participation, ce guide n'aurait pas vu le jour.

Qu'ils veuillent trouver ici l'expression de ma profonde gratitude.

Mes remerciements vont d'abord au personnel de l'Organe Rwandais de l'Education de Base (REB), qui a participé à la conception et à la rédaction de ce guide.

Je voudrais aussi exprimer ma reconnaissance aux enseignants du niveau secondaire et universitaire pour les efforts fournis pendant l'élaboration de cet outil didactique.

Je dois également exprimer ma gratitude aux différents partenaires, plus particulièrement le Ministère de la Santé et le Ministère de l'Education pour leurs conseils, et Clinton Health Access Initiative (CHAI) pour sa contribution financière.

Je ne saurais terminer mes remerciements sans exprimer ma gratitude aux directions de différents établissements scolaires qui ont bien voulu permettre aux enseignants et professeurs de nous épauler dans la production de cet outil combien précieux.

Mademoiselle MURUNGI Joan,
Chef du Département des Curricula et Matériels Pédagogiques (CTLRD)

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS	iii
REMERCIEMENTS	v
INTRODUCTION	vii
CONTEXTE I: LES MEDIAS.	1
Activité introductive du contexte	1
Unité 1: Les médias imprimés	2
1.1.1. Activité de mise en situation.....	2
1.1.2. Activité de compréhension du texte	3
1.1.3. Activité d'exploitation lexicale.....	4
1.1.4. Activité d'exploitation grammaticale	6
1.1.5. Activités d'expression	9
1.1.6. Lectures complémentaires.....	10
1.1.7. Activité de renforcement	12
1.1.8. Evaluation du contexte.....	13
CONTEXTE II: AMOUR ET MARIAGE.	17
Activité introductive du contexte	17
Unité 1: Les fiançailles	18
2.1.1. Activité de mise en situation.....	18
2.1.2. Activité de compréhension du texte	20
2.1.3. Activité d'exploitation lexicale.....	20
2.1.4. Activité d'exploitation grammaticale	21
2.1.5. Activité de production	24
2.1.6. Activité ludique	24
Unité 2: Le mariage	27
2.2.1. Activité de mise en situation.....	27
2.2.2. Activité de compréhension du texte	28
2.2.3. Activité d'exploitation lexicale.....	29
2.2.4. Activité d'exploitation grammaticale	29
2.2.5. Activités de production	33
2.2.6. Activité ludique	34
2.2.7. Lecture complémentaire	34
2.2.8. Evaluation du contexte.....	35
Bibliographie	38

INTRODUCTION

Le présent manuel est destiné à toi apprenant de la sixième année des Sciences Infirmières. Il a été conçu dans le cadre du nouveau curriculum d'enseignement basé sur les compétences pour te permettre d'approfondir les compétences acquises dans les classes précédentes et pour te faire acquérir des compétences nouvelles tirées des contextes variés dont tu as besoin pour progresser dans ton apprentissage.

Ce manuel t'aidera à développer ta capacité de compréhension et de production orale et écrite, et à accroître ton bagage linguistique. Cette année, tu vas effectuer beaucoup d'activités d'apprentissage et de production mais aussi des recherches personnelles et des lectures cursives indiquées sous la rubrique de l'exploitation littéraire. Le travail qui t'attend requiert des efforts de ta part parce que tu dois participer activement à ton propre apprentissage, ton professeur ne jouera que le rôle de facilitateur.

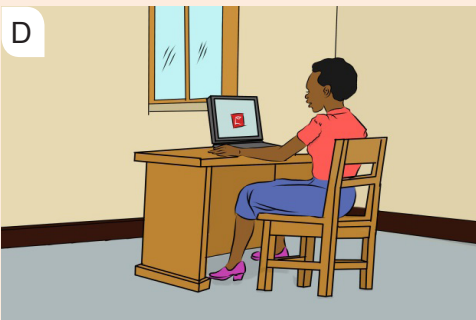
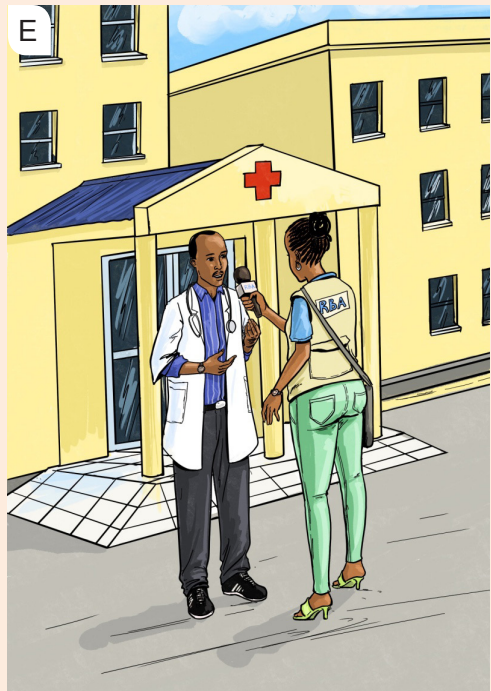
Ce livre est constitué de contextes découpés en unités et chaque contexte est terminé par une évaluation. Pour ce qui est de l'exploitation de chaque unité, celle-ci comprend les activités variées dont la mise en situation, la compréhension du texte, l'exploitation lexicale, l'exploitation grammaticale, ainsi que la production orale et écrite. Toutes ces activités visent à développer la compétence clé à acquérir à la fin de chaque contexte et qui est définie dans le programme de français.

Les contextes et les textes que tu vas exploiter sont proches de ton quotidien et de tes centres d'intérêt. Leur choix tient aussi compte des problèmes qui se posent dans notre pays auxquels tu es appelé à trouver des solutions. Les activités proposées visent à te faire acquérir des compétences qui te permettront non seulement de communiquer aisément en français mais aussi de te comporter comme un bon citoyen responsable et libéré des préjugés discriminatoires et imprégné des valeurs positives rwandaises et universelles.

Ce manuel est composé de deux contextes à savoir : « les médias » et « l'amour et le mariage ». La langue utilisée tient compte de ton niveau et du programme officiel de français.

Puisse ce manuel t'aider à travailler avec ordre, rigueur, ardeur et créativité afin que tu puisses enrichir ton savoir, ton savoir-faire et construire ta personnalité!

Activité introductive du contexte



Observe les images puis répons aux questions suivantes :

1. Décris les personnages que tu vois sur l'image.
2. Quelles activités observes-tu sur cette image ?
3. A partir des images observées, exprime ton opinion sur la conception des médias et leur impact dans la société.

1.1.1. Activité de mise en situation

- Observe cette image et dis le message qu'il transmet.
- Établis la relation entre le message transmis par l'image et le titre du texte (en considérant l'aspect, la présentation du texte).



Image: Le personnage qui lit le journal doit être une fille

1.1.2. Activité de compréhension du texte

CE N'EST PAS NORMAL D'AVOIR MAL

DECLARONS LA GUERRE A LA DOULEUR

Considérée comme une priorité de santé publique en 1998, la lutte contre la douleur a du mal à s'organiser et sa prise en charge dépend plus souvent de la motivation d'une équipe soignante que d'une volonté générale. Les patients font les frais de cette situation.

TEMOIGNAGE

« **C'est dans la tête** »

Jocelyne, 51 ans, souffre des deux hanches (dysplasie) depuis l'enfance.

« J'ai commencé à avoir des douleurs à six ans. Jour et nuit, j'avais mal aux pieds et aux jambes. Je me plaignais, mais les médecins disaient à mes parents que c'était normal à cause de la croissance et que, si je refusais de marcher, c'est que j'étais paresseuse. J'étais une petite fille sage et, pour mes parents la parole du médecin est sacrée, donc je n'ai plus rien dit puisque c'était « dans ma tête ». Je pensais que tout venait de moi. J'avais honte. Pourtant je n'arrivais pas à me résigner. Ma malformation a été diagnostiquée à 26 ans. J'ai subi plusieurs opérations et j'ai une prothèse à la hanche droite. Hélas mes douleurs ont continué. J'ai consulté différents médecins : ils m'ont tous dit que j'avais été très bien soignée et qu'il n'y avait plus de raison que je souffre maintenant, que c'était encore dans ma tête. Ils m'ont prescrit des médicaments contre la douleur. Ca n'a rien changé. J'avais toujours mal et c'était de plus en plus insupportable, une véritable torture au quotidien. J'ai pensé au suicide plusieurs fois jusqu'au jour où j'ai lu un article sur la « consultation » douleur à l'hôpital de Caen. J'ai dû insister pour avoir un rendez-vous. Là, pour la première fois j'ai eu l'impression d'être entendue. Enfin un médecin me croyait, m'écoutait, m'informait. Quel soulagement de ne plus être culpabilisée ! La reconnaissance de ma douleur a été capitale pour moi. Il m'arrive aujourd'hui de ne plus souffrir pendant deux ou trois jours sans médicaments, c'est merveilleux. Ma vie a changé. J'ai accepté de vivre avec la douleur car on m'a appris comment faire. Mais il faut oser demander de l'aide ».

Pécheur, J et alii, Campus 3, cahier d'exercices, clé international, septembre 2003

Questions de compréhension du texte

1. De quel type de document s'agit-il ?
2. A qui s'adresse-t-il ?
3. Combien d'années a-t-elle souffert avant le diagnostic ?

4. Relève un passage du texte qui montre que la patiente était désespérée ?
5. Que penses-tu de différents médecins qui l'ont consultée ?

1.1.3. Activité d'exploitation lexicale

A. Activité d'apprentissage

1. Relis le texte et relève un passage qui montre le rôle des médias dans la vie de Jocelyne.
2. Cite au moins cinq mots relatifs aux médias imprimés.
3. Ce texte a été tiré d'un journal (média imprimé), mais il existe aussi d'autres sortes de médias appelés «médias en ligne ». Exemple : You tube. Donne cinq autres mots relatifs aux média en ligne.

B. J'apprends et je dégage l'essentiel

- La signification et le réemploi du lexique relatif aux médias imprimés : Médias, journal, magazine, article, rédacteur en chef, reporter, maison d'édition, hebdomadaire, censure, etc
- Lexique relatif aux médias en ligne : téléphone, fax, courrier électronique (courriel), internet, internaute, Facebook, twitter, Whatsapp, blog, forums, chats, virtuel, toile (web), cédéroms,

Médias : ensemble des moyens d'information, de communication.

Journal : document qui recense par ordre chronologique les événements pour une période donnée.

Synthèse de l'actualité du jour, de la semaine, etc. par un organe de presse.

Magazine : Publication périodique généralement illustrée, émission périodique de radio, télévision sur un sujet déterminé.

Article : texte qui forme une division ou une subdivision d'un journal.

Rédacteur en chef : – personne responsable de la rédaction d'une publication ou d'un journal audio-visuel ;

– il s'agit du rang le plus élevé d'une équipe de rédaction.

Reporter : Journaliste chargé d'un reportage.

Reportage : Enquête retransmise par la presse écrite, la radio ou la télévision sur un sujet précis.

Edition : Ensemble d'exemplaires d'un journal imprimés en une fois.

Courrier électronique (courriel) : Système de transmission de messages électroniques entre différents utilisateurs en différé.

Abonnement : Convention entre un fournisseur et un client pour l'usage habituel d'un service ou la fourniture régulière d'un produit.

Hebdomadaire : Journal qui paraît chaque semaine.

Trimestriel : Journal qui paraît une fois les trois mois.

Censure : Examen du journal avant d'en permettre la publication

Rubrique : **Ensemble d'articles sur un même thème.**

Source d'information : Origine de l'information (personnes, articles, livres...)

Chapeau : Texte court synthétisant l'essentiel du contenu de l'article qui suit.

la une : La première page d'un quotidien

Faits divers : Événements divers (crimes, accidents...)

Interview : Compte rendu mentionnant les questions du journaliste et les réponses de la personne interrogée.

Dépêche : Information provenant d'une agence de presse.

Quotidien : journal qui paraît chaque jour

Hebdomadaire : journal qui paraît chaque semaine

Mensuel : journal qui paraît chaque mois

Bimensuel : journal qui paraît deux fois le mois.

Tirage : Nombre d'exemplaires d'une publication

C. Je comprends et j'applique.

Activité 1. Réponds par vrai ou faux.

- On trouve plusieurs rubriques dans les journaux.
- Un rédacteur en chef est chargé de la gestion financière du journal.
- Un journal publié tous les jours est un quotidien.
- Chaque exemplaire d'un magazine s'appelle un tirage.
- « La une » d'un journal est sa première page.
- Un magazine est un hebdomadaire.

Activité 2: Dans un tableau à deux colonnes, classe les effets positifs et les effets négatifs des réseaux sociaux (watsapp, facebook, intergramme, etc).

Activité 3 : Forme des phrases avec chacun des mots suivants. (Tu peux utiliser le dictionnaire pour certains mots qui sont nouveaux pour toi).

1. Enquête/investigation
2. Correspondant
3. Reporter
4. Facebook
5. You tube

1.1.4. Activité d'exploitation grammaticale

1. Le mode indicatif : Le plus-que-parfait

A. Activité d'apprentissage

Lis ces phrases et analyse les formes verbales qu'elles contiennent.

« Voici ce qui est arrivé quand Dieu avait fini son travail. Il avait créé toutes les choses : les plantes de la savane, de la brousse et de la forêt ; les oiseaux du ciel et les animaux de la terre ; les insectes de toutes sortes et les hommes. Mais il n'y avait pas d'eau. Dieu avait oublié de créer l'eau. Et la vie était difficile pour les êtres vivants.»

Beling NKOUMBA, *Contes du Cameroun*.

B. J'apprends et je dégage l'essentiel.

Le plus-que-parfait

- Le plus-que-parfait exprime l'antériorité d'un fait par rapport à un autre fait passé.

Exemples

- J'ai acheté le livre dont vous m'**aviez parlé**.
- Ils **avaient préparé** le repas, quand leurs parents sont rentrés.
- Quand les parents sont rentrés, les enfants **avaient terminé** la cuisine.
- Quand l'enseignant de français est entré dans la classe, les élèves **avaient fait** leur devoir.

C. Je comprends et j'applique.

Activité 1 : Reformule les phrases selon ce modèle

Le professeur **se rend** compte que les apprenants **n'ont pas bien compris** son explication

→ Le professeur **se rendait** compte que les apprenants **n'avaient pas bien compris** son explication

- RWANDAIR confirme que l'avion en provenance de Hong Kong est arrivé.
- Bernard est en retard, une fois de plus, il n'a pas entendu son réveil.
- Elle est architecte, elle a fait ses études à l'Université du Rwanda, Collège de Technologie.
- Je vais chercher le livre que j'ai commandé chez le libraire.
- Depuis qu'il a eu un accident de voiture, il souffre du dos.

Activité 2 : Complète les phrases en employant le verbe indiqué au plus-que-parfait.

- Je cherche ma montre, je croyais que je l' (poser) sur ma table de nuit.
- Le candidat à la présidence a été réélu, les sondages l'(prévoir).
- Tu n'as pas vu ma raquette de tennis, je la (laisser) dans l'entrée.
- Tes voisins sont encore dans le quartier. Pourtant la semaine dernière, on m'a dit qu'ils (partir).
- Tu ne m'as pas appelé comme prévu. Tu n'as pas mon numéro ? Pourtant je te l'(donner)
- Julie vit encore ses parents. Je croyais qu'elle (se marier).
- Tu es encore fâché avec ton amie ? Pourtant elle m'a affirmé qu'elle (s'excuser).

Activité 3 : Transforme au passé (imparfait et plus-que-parfait). Utilise le pronom sujet « il »

J'avance vers la côte et j'observe l'île. Avec ma longue-vue, je n'ai rien aperçu d'inquiétant mais le silence m'inquiète. Machinalement, je touche mon pistolet, comme pour m'assurer de sa présence tranquillisante. Je vois la plage approcher. Les bandits ont-ils pris le trésor ? Vont-ils me laisser faire ? Je suis décidé à me battre pour ramener le butin.

L'expression de la cause et la conséquence

A. Activité d'apprentissage

1. Lis le passage suivant et réponds aux questions

LE ROLE DES MEDIAS

Aujourd'hui la communication est développée de sorte que le monde entier devient de plus en plus comme un village. Non seulement les gens accèdent aux informations grâce aux médias imprimés et en ligne, mais aussi la communication est facile parce qu'un grand nombre de gens possèdent des téléphones portables.

- a. Pourquoi la communication devient-elle facile ?
 - b. Pourquoi le monde entier devient-il comme un village ?
 - c. Grâce à quoi les gens accèdent-ils aux informations ?
2. Observe ces couples de phrases ou propositions indépendantes et dégage la relation qui existe entre elles. Ensuite relie-les de façon à produire une phrase complexe avec une proposition principale et une subordonnée.
- Il pleut /Je prends mon parapluie
 - Jean est souffrant/Jean ne va pas au travail.

B. J'apprends et je dégage l'essentiel

→ Avec ces deux phrases on peut exprimer, soit la cause, soit la conséquence:

- Je prends mon parapluie **parce qu'il pleut (la cause)**
- Il pleut, **si bien que je prends mon parapluie (la conséquence)**.
 - La proposition principale (dans la phrase 1) devient la subordonnée dans la phrase 2 et la subordonnée devient la principale.
 - **Dans la phrase complexe**, la proposition principale est reliée à la subordonnée par des conjonctions de subordination (appelées aussi connecteurs) suivant ce qu'on exprime.
 - Les propositions subordonnées de cause sont souvent introduites par les conjonctions: **Parce que, puisque, comme**, etc.
 - Les propositions subordonnées de conséquence sont introduites par les conjonctions : **si bien que, de sorte que**, etc.
 - Bref, la notion de cause est inséparable de celle de conséquence. Cause et conséquence sont deux faces complémentaires d'une seule relation.

C. Je comprends et j'applique

Activité 1

Dans chacun des groupes de deux indépendantes, précise laquelle indique la cause et laquelle indique la conséquence. Ensuite relie les deux pour produire une phrase complexe (avec une principale et une subordonnée). Pour chaque couple d'indépendantes exprime d'abord la cause, ensuite la conséquence.

- Mon frère n'a pas bien dormi. Il avait bu beaucoup de café.
- Notre voisin a fait un accident. Il roulait trop vite.
- L'exercice est très difficile. Nous ne pouvons pas le faire.

Activité 2

Exprime le rapport de cause dans ces phrases en utilisant l'expression entre parenthèses. Fais les modifications nécessaires.

- Elle a un bon caractère / Elle est aimée de tout le monde. (*car*)
- Tu dis que tu es plus fort que moi / Tu vas soulever ce colis. (*puisque*)
- Tu as été puni / Tu es coupable. (*parce que*)
- Il est resté au lit / il est fatigué. (*à cause de*)
- Il a invité tous ses amis / Il fête son anniversaire. (*pour*)
- Cette fille aura une belle situation / Elle est courageuse. (*grâce à*)
- Le magasin est fermé / on le répare. (*parce que*)
- Il reste à la maison / Il est de repos. (*sous prétexte que*)
- Il a échoué / Il est paresseux. (*comme*)
- Je fais du sport / je veux maigrir. (*car*)

1.1.5. Activités d'expression

A. Expression orale

Sujet: Interview : Imagine une interview; un journaliste interroge un médecin à propos de la pandémie de la COVID19.

B. Expression écrite

Sujet : «Les moyens de communication modernes ont fait du monde un seul village ». Commente cette citation en te référant au contexte « Les medias » (250 à 300 mots)

1.1.6. Lectures complémentaires

Les compétences en littératie médiatique : quelques éclaircissements

Dans notre quotidien, les médias sont ces objets hybrides qui incorporent de l'humain pour permettre aux gens de communiquer sous une forme moins contraignante que le contact social direct. Celui-ci est, par opposition, immédiat et nécessite que les partenaires de la communication soient présents au même moment, au même endroit et qu'ils partagent un langage commun. Les médias, eux, nous tiennent à distance lorsque nous sommes proches et nous rapprochent lorsque nous sommes éloignés. En cela, ce sont des composants essentiels de la civilisation.

Le développement de nouveaux médias et la transformation des médias traditionnels nous contraignent à modifier notre conception de la communication médiatique et à remettre en question les finalités de l'éducation aux médias. Il fallait donc se demander si cette éducation, telle qu'elle est pratiquée actuellement, recouvre encore bien l'ensemble des compétences requises par notre univers médiatique en pleine évolution.

Pour répondre à cette question, il manquait un outil permettant de clarifier les compétences dont devraient être dotés tous les usagers de l'environnement médiatique contemporain et, plus particulièrement, celles que l'éducation aux médias devrait désormais développer dans le monde éducatif. C'est pour combler ce manque que nous avons développé ce cadre de compétences, offert ici comme base de réflexion à tous les acteurs de l'éducation aux médias.

L'éducation aux médias, une nécessité ?

Depuis l'apparition de l'écriture, des inventions techniques - comme l'imprimerie, le télégraphe, la radio, le téléphone, la télévision ou encore l'internet - ont accru la mise en réseau des hommes, où qu'ils soient dans le monde.

Si nous avons souvent l'impression que notre société contemporaine a vu leur avènement, les médias existent pourtant depuis l'aube de l'humanité. En effet, les premiers ont été retrouvés dans les tombes de nos lointains ancêtres : os taillés, figurines, décorations, vêtements, ... en les créant, nos aïeux ont probablement fait leur entrée dans la communauté des humains.

S'étant depuis lors considérablement développés, les médias sont aujourd'hui omniprésents dans notre vie quotidienne. Ils nous sont devenus nécessaires et influencent plus que jamais nos représentations et nos comportements. Leur évolution actuelle multiplie des questions sociétales cruciales comme le droit à l'information, le droit à la liberté d'expression, les droits d'auteur, la responsabilité des propos, la frontière entre la vie privée et la vie publique, les sphères d'influence,

le développement de l'esprit critique, etc. Leur usage nécessite donc, plus que jamais, un apprentissage, une éducation visant à rendre chacun capable, en toute autonomie, de les comprendre, de les utiliser, de s'en défendre et d'en profiter.

La littératie médiatique ?

L'éducation aux médias a pour but de développer de nombreuses compétences chez l'apprenant. Celles-ci doivent lui permettre d'effectuer un certain nombre d'activités liées à divers objets médiatiques (caméra, site internet, livre, tableau, panneaux de signalisation, etc.). Ces activités lui seront nécessaires pour évoluer dans l'environnement médiatique contemporain de façon critique, responsable et créative ainsi que de manière autonome et socialisée³ . 3

Cette définition recouvre la version moderne des finalités de l'éducation aux médias, définies dans le Dossier de Synthèse rédigé sous la direction de Robert Wangermée et déposé par le CEM, en 1996 au Gouvernement de la Communauté Française. 11 L'ensemble des compétences liées aux usages médiatiques peut être désigné sous l'expression nouvelle de «littératie médiatique»⁴.

Concrètement, l'éducation aux médias a pour objectif de faire acquérir à l'apprenant des compétences liées à la création et à l'utilisation des médias, afin de lui permettre de combiner des savoir-faire et des savoir-être pour s'adapter, de manière originale et non-stéréotypée, à des situations inédites liées aux médias⁵ . Elle devra aussi développer des processus d'évaluation spécifiques de cet apprentissage.

Qu'est-ce qu'un média ?

Pour qu'un objet soit considéré comme un média, il doit présenter deux éléments étroitement imbriqués. D'une part, il doit disposer d'une couche symbolique, lui permettant d'évoquer un concept, une idée, une valeur ou un sentiment, par l'intermédiaire de codes, de savoirs et d'inférences, partagés au moins partiellement avec autrui. D'autre part, il doit être constitué d'une couche technique, d'un matériau plus ou moins complexe, configuré de telle sorte qu'il porte la couche symbolique et la maintienne ou l'achemine là où le média doit parvenir.

Dans ce sens, la parure d'un chasseur, le journal, le film, la bague de fiançailles de la grand-mère, le téléphone et la console vidéo sont tous des médias. Ils sont constitués d'une matière : une peau d'animal, du papier, une pellicule, de l'or, du plastique ou des métaux. Ils sont, de plus, le symbole de l'identité du chasseur, de l'information, du divertissement, de l'engagement, de la communication ou du jeu.

Le média est aussi bien un document qu'un dispositif médiatique : une photo, l'appareil photographique, la galerie ou le musée qui expose la photo ; un film ou la caméra, le téléviseur ou la salle de cinéma ; un texte manuscrit, le stylo, la lettre timbrée ou le courrier postal ; le contenu d'une page web, un navigateur de l'internet ou l'ordinateur...

Pour dire les choses autrement, un document et un dispositif médiatique sont indissociables parce qu'un document ne devient un média que dans les dispositifs qui permettent de le créer et de le transmettre. Ces dispositifs combinent toujours un canal technique, celui des outils de production et de diffusion du message, et un canal institutionnel, celui de l'organisation sociale de l'usage de ces outils.

Toutefois, notre approche restera plutôt centrée sur l'objet produit et diffusé par ces dispositifs parce que cet objet est le foyer de la communication médiatique.

<https://www.csem.be/sites/default/files/2021-01/cadre-competences-education-aux-medias-portefeuille-activites-pedagogiques-2016.pdf>

1.1.7. Activité de renforcement

Faites correspondre les mots de la liste **A** aux définitions données à la liste **B**. Répondez en remplissant le tableau ici-bas. Vous pouvez utiliser le dictionnaire

Liste A

1. La Une
2. Rubrique
3. Enquête/investigation
4. Correspondant
5. Reporter

Liste B

- a. Article ayant pour but d'apporter des informations approfondies sur un sujet qui pose un problème
- b. Journaliste détaché par sa rédaction ou son agence, soit dans une agence régionale, soit à l'étranger.
- c. Constitue le genre journalistique par excellence. Il s'agit de rapporter des informations collectées au plus près de l'événement, dans le temps comme dans l'espace.
- d. Première page d'un quotidien : véritable vitrine, elle doit véhiculer, outre la ou les information(s) capitales, l'image du journal tout entier, et donner envie de l'acheter.
- e. Ensemble d'articles réguliers, couvrant plusieurs aspects d'un même domaine. Par exemple, la rubrique sports traite de l'athlétisme au tir à l'arc, en passant par le golf, le tennis, le football, etc.

Réponses

1	2	3	4	5

1.1.8. Evaluation du contexte

Texte : PEUT-ON REELLEMENT VENIR A BOUT DES MALADIES CHRONIQUES ?

Il est possible de prévenir ou de retarder la maladie ou le décès s'agissant des maladies chroniques. 80 % des cas prématurés de cardiopathies vasculaires et d'accidents cérébraux, 80 % des cas de diabète de type II ainsi que 40 % des cancers pourraient être évités en adoptant une alimentation saine, en faisant de l'exercice physique et en évitant le tabac. La troisième partie du rapport OMS intitulé Prévention des maladies chroniques : un investissement vital donne des exemples de pays et de programmes qui sont parvenus à réduire sensiblement le nombre des cardiopathies, des accidents vasculaires cérébraux, des cancers, des maladies respiratoires chroniques et des diabètes.

QUELLES SONT LES MESURES EFFICACES ?

L'application de mesures exhaustives et intégrées constitue le moyen de prévenir et de maîtriser les maladies chroniques. Des mesures exhaustives demandent que l'on associe des approches visant à réduire les risques dans l'ensemble de la population à des stratégies ciblant les individus à haut risque ou déjà malades. Des approches intégrées sont axées sur les facteurs de risque communs : alimentation malsaine, sédentarité et tabagisme, et associent des programmes de traitement pour différentes maladies. » » »

PAR OU COMMENCER ?

Certains pays disposent déjà de programmes complets pour faire face aux maladies chroniques. Toutefois, de nombreux pays à revenu faible et intermédiaire doivent faire face à la réalité pratique, à savoir qu'ils disposent de ressources limitées pour gérer la double charge des maladies infectieuses et des maladies chroniques. Le cadre OMS de mise en œuvre progressive offre un moyen souple et pratique d'aider les ministères de la santé à trouver un juste équilibre entre les divers besoins et priorités, tout en mettant en œuvre des interventions reposant sur des bases factuelles. Des pays comme l'Indonésie, les Philippines, les Tonga et le Viet Nam ont appliqué ce cadre de mise en œuvre progressive : leurs expériences illustrent la façon dont cette approche permet, par son applicabilité générale, de résoudre les problèmes posés par les maladies chroniques sans sacrifier la spécificité propre à un pays donné.

<https://www.biron.com/fr/centre-du-savoir/petit-guide-biron/vieillessement>

A. Questions de compréhension du texte

1. Donne au moins trois exemples des maladies dites chroniques !
2. Quelles mesures doit-on prendre pour réduire ou éviter les maladies chroniques
3. « Certains pays disposent déjà de programmes complets pour faire face aux maladies chroniques ». Que penses-tu du cas du Rwanda, y a-t-il des mesures prises dans ce sens ?
4. Quel est le défi majeur que rencontrent les pays à revenu faible ?
5. D'après l'article, en quoi consistent ces mesures exhaustives ?

B. Questions de lexique

Les mensonges ont contribué à ouvrir la voie à l'infection et ont semé la pagaille dans la manière dont les sociétés réagissent à la pandémie. Reconnaissant le danger, le Secrétaire général des Nations Unies, António Guterres, a averti que « notre ennemi est aussi la vague croissante de désinformation ».... Le journalisme est essentiel pour fournir des informations crédibles dans le cadre plus large de l'« infodémie », et pour combattre les mythes et les rumeurs.

https://fr.unesco.org/sites/default/files/unesco_covid_brief_fr.pdf

1. Trouve dans le passage ci-dessus les mots ayant le sens de :

- a. Assertion contraire à la vérité
- b. Fait de donner une fausse information
- c. Ensemble des activités se rapportant à la rédaction d'un journal ou à tout autre organe de presse écrite ou audiovisuelle (collecte)
- d. Epidémie étendue à toute la population d'un continent, voire au monde entier.
- e. qui peut être cru, en quoi on peut avoir confiance.
- f. Nouvelle, bruit qui se répand dans le public, dont l'origine est inconnue ou incertaine et la véracité douteuse.

2. Forme des phrases avec les mots ci-après :

- a. Santé publique
- b. Prévention
- c. Education à la santé
- d. Promotion
- e. Grammaire

1. Recopie ce texte au passé (imparfait et plus-que-parfait) :

J'aime passer mes vacances chez ma grand-mère. Elle est très contente de garder ses petits-enfants. Elle a pris cette habitude et nous faisons tout ce qu'elle demande. Elle a lu une fois dans un magazine que les enfants doivent faire de la cuisine. Aussi, elle a décidé que chaque jour, les garçons doivent l'aider. J'aime préparer des tartes avec les fruits de son jardin alors que Paul, mon cousin, préfère faire sauter les crêpes. Les repas sont toujours animés et le dessert est attendu avec impatience.

2. Etablis entre les propositions indépendantes un rapport grammatical de cause ou de conséquence en fonction du sens et suivant des indications entre parenthèses.

- a. Il n'a pas vu le signal. Il ne s'est pas arrêté. (conséquence)
- b. Il ne boit que du bouillon. Il est malade. (cause)
- c. Ce gâteau est très bon. Je le reprendrai. (conséquence)
- d. Le réveil est cassé. Il est tombé. (cause)
- e. Il a eu un accident. Il ne s'est pas arrêté. (cause)

Activités d'expression :

Expression écrite :

Sujet: Tu es responsable d'un hôpital ou d'un centre de santé et tu as une information importante à diffuser au public. Rédige une note informative d'un paragraphe d'au moins 10 lignes.



Activité introductive du contexte



Observe les images et réponds aux questions suivantes.

- Décris ce que tu vois sur les images.
- Compare les deux événements en les situant dans leurs époques.

2.1.1. Activité de mise en situation

Observe l'image et décris la situation.

**TEXTE : PENDA**

Penda était une jeune fille belle comme les étoiles du ciel, belle à vous donner envie de l'avalier.

Elle passa une très bonne enfance, elle n'eut pas à crisper la main sur un pilon qui en eût meurtri la paume fragile; point, non plus, de ces lourdes charges à transporter sur la tête et qui épaississent le cou, enflent les bras. On ne voulut pas offusquer ses regards par la fumée des cuisines.

L'art de la composition orale des poèmes, l'art de moduler les mots sur les rythmes du chant des oiseaux, de la chute des gouttes de pluie, l'art d'exprimer, dans le langage de la danse, la signification des airs de tam-tam et aussi de se parer, de se bien tenir, furent les seuls enseignements de son enfance.

À l'âge du mariage, Penda se montra difficile; elle ne voulait épouser qu'un homme qui n'eût pas de cicatrices. Elle refusa Massamba, connu pour ses faits d'armes mais qui portait une cicatrice, vestige glorieux d'un coup de lance reçu à la bataille.

Elle évinça Mademba, le plus célèbre tueur de lions du pays, parce que son épaule avait été marquée par le coup de griffe d'une lionne blessée.

Il en vint de riches, de beaux, de nobles. Penda les repoussa. Le bruit fit le tour du pays.

Un jour, il se présenta un homme qui se disait prince d'un pays situé à sept semaines de marche. On ne pouvait le nier, à considérer les cavaliers nombreux qui l'accompagnaient. Deux serviteurs, attachés à la personne de la princesse, affirmèrent que le prince ne portait aucune cicatrice.

Penda consentit à l'épouser.

Le jour où Penda devait rejoindre la maison de son époux, la reine-mère lui donna les conseils d'usage et aussi "Nélavane", un cheval à l'aspect somnolent. Penda se plaignit.

- Mère, je devrais monter notre plus beau cheval pour me présenter devant les sujets de mon mari.
- Ma fille, Nélavane a de la sagesse, il sera ton conseiller aux moments difficiles.

Penda fit endosser à son cheval le plus riche caparaçon de l'écurie royale pour masquer sa laideur.

Elle chevaucha de longues journées à côté de son mari qui conduisait un pur-sang d'une finesse et d'une nervosité extraordinaires. Suivaient cavaliers et griots; Penda, dressée sur ses étriers de fer, admirait la perspective houleuse des têtes altières nimbées du voile de poussière que soulevait le pas cadencé des coursiers. Il lui sembla que leur nombre diminuait, que les files devenaient creuses à chaque tournant de sentier. Était-ce le voile de poussière qui lui cachait les derniers rangs des cavaliers? Il semblait que les arbres qui bordaient le chemin augmentaient en nombre quand on les avait dépassés. Ces interrogations fourmillaient dans l'esprit de Penda. Elle crispa les doigts sur les rênes. Le cheval s'arrêta sous la morsure du fer meurtrissant sa bouche. Penda fut tirée de sa méditation. Elle demanda une explication, d'autant plus que le dernier rang venait de s'éclipser.

- Où sont passés, mon époux, les hommes qui formaient notre escorte?
- Ils sont devenus, sous mon charme, ce qu'ils étaient, des arbres.
- D'où vous vient ce pouvoir?
- Je suis lion-fée. J'ai su qu'il existait une jeune fille capricieuse qui ne voulait pas épouser d'homme qui eût une cicatrice.

- Ses mains s'étaient transformées en pattes velues de lion. Le cheval disparut. Elle vit devant elle, un lion à queue nerveuse et agitée.
- Suis-moi, dit-il.

[...]

Lilian Kesteloot, *Anthologie négro-africaine. Panorama critique des prosateurs, poètes et dramaturges noirs du 20^{ème} siècle*, Paris, EDICEF, 1987, p. 357.

2.1.2 Activité de compréhension du texte

1. Comment l'éducation de Penda a-t-elle eu une influence sur son choix du conjoint ?
2. Son choix est-il réaliste ? Justifie ta réponse.
3. De quel genre de texte s'agit-il ?
4. Quelle leçon morale tires-tu de ce texte ?
5. Imagine la suite de l'histoire.

2.1.3. Activité d'exploitation lexicale

A. Activité d'apprentissage

Relève dans le texte cinq mots en rapport avec les fiançailles explique-les en tes propres mots et emploie-les dans une phrase.

B. J'apprends et je dégage l'essentiel.

– Lexique relatif aux fiançailles :

aimer, adorer, chérir, ami, amant, amitié, affection, tendresse, fidélité, confiance, discrétion, sympathie, confiance, coup de foudre, sentiment, charme, beauté, attirance, dot, fiancé, ménage, célibat, ...

– Citations et proverbes sur les fiançailles :

«Ceux qui aiment la vérité doivent chercher l'amour dans le mariage, c'est-à-dire l'amour sans illusions.» Albert Camus

« De bonne amour vient beauté, de fol amour ne vient que mal. »
Proverbe français ; Les mimes, enseignements et proverbes (1581)

« Le langage du cœur est celui qui convient le mieux à l'amour. »
Proverbe français ; Le dictionnaire d'amour (1808)

C. Je comprends et j'applique.

Activité 1 : Comment comprends-tu les expressions suivantes employées dans le texte :

- a. Une fille belle comme les étoiles :
- b. L'âge du mariage
- c. Crisper les mains
- d. Cacher la laideur
- e. Le lion-fée.

Activité 2 : Trouve les contraires des mots suivants :

- a. Repousser
- b. Beauté
- c. Rejoindre
- d. Masquer
- e. Disparaître

Activité 3 : Relève les mots et les expressions ou des phrases qui donnent au texte l'aspect d'un conte.

2.1.4. Activité d'exploitation grammaticale

Le discours direct et le discours indirect :

Verbes introducteurs au présent ou au futur

A. Activité d'apprentissage

Lis les phrases suivantes et analyse comment dans chaque couple de phrase, la même idée est exprimée.

1. « Le prince ne porte aucune cicatrice », disent les serviteurs.
→ Les serviteurs affirment que le prince ne porte aucune cicatrice.
2. Le lion dit à Penda : « Suis-moi ».
→ Le lion dit à Penda de le suivre. /Le lion exige à Penda qu'elle le suive.
3. Vas-tu épouser Mademba, lui demande son frère.
→ Son frère lui demande si elle va épouser Mademba.

4. Qu'est- ce que tu fais dans ta chambre ? demande la mère à Penda.
→ Elle lui demande ce qu'elle fait dans sa chambre.
5. Où habites-tu, demande Penda au prince étranger.
→ Penda demande au prince étranger où il habite.

B. J'apprends et je dégage l'essentiel

Pour passer du discours direct au discours indirect :

Quand le verbe introducteur est au présent ou au futur, les temps ne changent pas.

La subordination est introduite par la conjonction « que » (elle doit être répétée devant chaque verbe).

Les deux points et les guillemets sont supprimés.

Le changement de personne des pronoms personnels et des mots possessifs :

je → *il/elle* ; *tu* → *il/elle* ; *mon, ma* → *son, sa* ; *ton, ta* → *son, sa* ;
vous → *ils* ; *vos* → *leurs*.

Types de phrases	Discours direct	Discours indirect
Phrase déclarative	« Le prince ne porte aucune cicatrice »	Les serviteurs affirment que le prince ne porte aucune cicatrice.
Phrase impérative	“Suis-moi”	Le lion dit à Penda de le suivre. /Le lion exige à Penda qu'elle le suive.
Phrase interrogative	<ul style="list-style-type: none"> – Vas-tu épouser Mademba? – Qu'est-ce que tu fais dans ta chambre? – Où habites –tu? 	<ul style="list-style-type: none"> – Son frère lui demande si elle va épouser Mademba. – Elle lui demande ce qu'elle fait dans sa chambre. – Penda demande au prince étranger où il habite.

C. Je comprends et j'applique

Activité 1 : Mets les phrases suivantes au discours indirect.

- « Il fait beau », dit la mère.
- Dépêche-toi ! dit Anne à son frère.
- Qu'est-ce que tu veux faire ? demande l'animateur à l'élève.
- « Où veux-tu aller ? », dit le père à sa fille.
- « Tu veux aller en ville ? », demande Jean à sa fiancée.

Activité 2 : Mets les phrases suivantes au discours direct.

- Monsieur Gatsinzi dit qu'il voudrait envoyer un paquet à Huye.
- Il me dit qu'il n'a pas bien noté ce que vous venez d'expliquer.
- Je dirai que je ne suis pas au courant de cette affaire.
- L'avocat nous répond que notre dossier sera clôturé la semaine prochaine.
- La mère demande aux enfants s'ils n'ont pas faim.

Activité 3 : Le Directeur Général d'une entreprise multinationale a réuni ses délégués étrangers et s'exprime en anglais.

Rapporte les principales phrases de son discours à un délégué français qui ne comprend pas l'anglais en choisissant dans la liste le verbe qui convient pour introduire chaque phrase.

N.B. Vous faites partie des employés de cette entreprise.

Liste des verbes introductifs : annoncer, avouer, conseiller, déclarer, demander, interdire, révéler, suggérer.

Le Directeur Général :

- La situation de notre entreprise est préoccupante.
- Je ne devrais pas le dire, mais notre déficit est catastrophique.
- Nous allons licencier 20% du personnel, surtout ne le dites à personne !
- Je ne vois pas l'avenir d'une manière optimiste.
- Faites des économies dans le fonctionnement de votre service ! Etudiez mieux les marchés ! C'est un conseil. Et pourquoi ne pas vous inspirer des méthodes de la concurrence.

Activité 4 : Gisèle vient de recevoir une lettre de son amie Patricia. Elle communique le contenu à son mari. Que dit-elle en utilisant le discours indirect.

Ma chère Gisèle,

Comment vas-tu ? Ça fait longtemps que je n'ai pas eu de tes nouvelles. Que devenez-vous, Gérard et toi ?

Est-ce que vous connaissez la nouvelle ? Nous venons d'avoir une petite fille. Elle s'appelle Faustine et elle est adorable.

Si vous êtes libres le 30 Juin, venez à la petite fête que nous organisons.

2.1.5. Activité de production

Activité de production orale.

Débat : En groupes avec tes camarades de classes faites un débat sur ce sujet ensuite présentez vos arguments devant les autres / la classe : « La dot est-elle nécessaire dans la culture rwandaise? ».

Activité de production écrite.

B. Expression écrite

Sujet : Raconte par écrit le déroulement d'une cérémonie de fiançailles à laquelle tu as assisté. Insiste sur les moments importants comme la remise de la dot (au moins 150 mots).

2.1.6. Activité ludique

Lis et chante cette chanson

Pour mieux t'aimer

Nana Mouskouri

*Je serai la plus tendre
Je saurai te prouver
Que j'ai mis pour t'attendre
Une éternité
Je saurais me défendre
Contre une armée*

*Pour mieux t'aimer
Pour mieux t'aimer*

*J'apprendrai tous les rôles
Je serai à la fois
La plus gaie la plus drôle
J'aurai quelquefois
La tristesse du saule
Ou sa beauté
Pour mieux t'aimer
Pour mieux t'aimer*

*Je serai la même et chaque jour différente
Tour à tour aimante et refusant ton amour*

*Je saurai les caresses
Que l'on a oubliées
Je serai ta maîtresse
Et ta fiancée
Courtisane et princesse
A volonté
Pour mieux t'aimer
Pour mieux t'aimer*

*Je serai forte ou faible
Mais toujours pour gagner
Ta compagne fidèle
Ton âme damnée
Je serai toutes celles
Qui t'ont aimé
Pour mieux t'aimer
Pour mieux t'aimer*

*Et si tu es Dieu je saurai faire des miracles
Si tu es le diable je choisis ton enfer*

*J'effacerai des tablettes
Les amants du passé
Roméo et Juliette
Seront dépassés
J'inventerai les poètes
Pour nous chanter*

*Pour mieux t'aimer
Pour mieux t'aimer*

*Et si je me condamne
C'est pour t'appivoiser
Si je suis corps et âme
Pour t'abandonner
C'est pour être ta femme
Tout simplement
Je t'aime tant
Je t'aime tant*

*Je t'aime tant
Je t'aime tant
Je t'aime tant*

<http://www.Nana+mouskouri+pour+mieux+t%27aimer+paroles&oq=nana+mouskouri>.

Unité 2 / Le mariage

2.2.1. Activité de mise en situation

Observe ces illustrations et réponds aux questions suivantes.



1. Décris les personnages que tu vois sur l'image.
2. Où se déroule la scène ?
3. Que penses-tu des attitudes des personnages ?

Texte : Le mariage n'est pas une plaisanterie

Sibiri et Birama sont les deux frères de Kany. Ils discutent à propos de son mariage.

Birama : Ce mariage fera le malheur de Kany. C'est pour ça que je suis contre. Notre sœur n'aime pas Famagan. Elle ne sera jamais heureuse avec lui. Et puis, il a déjà deux femmes. Kany aime un autre garçon. Pourquoi vous opposeriez-vous à leur union ? Ce garçon réussira un jour, croyez-moi.

Sibiri partit d'un éclat de rire.

Sibiri : Je te savais insolent, Birama, je viens de découvrir que tu es fou. Il faut que tu sois fou pour me dire ce que je viens d'entendre. Que vient faire le point de vue de Kany dans cette affaire. C'est nous qui décidons, comme il est d'usage. C'est à Kany de suivre. Depuis que le monde est monde, les mariages ont été faits comme nous le faisons. Tu es trop petit pour nous montrer le chemin.

Les yeux de Birama brillaient de colère, son visage devint dur.

Birama : Ah ! C'est ainsi ? Hurla-t-il. Eh bien ! Depuis que le monde est monde, les mariages ont été mal faits. Ce n'est d'ailleurs pas un mariage, reprit-il, mais une vente aux enchères. Vous agissez comme si Kany était non une personne, mais un vulgaire mouton. Ce qui vous intéresse, c'est combien vous en tirez. Vous la livrez au plus offrant et vous ne vous souciez plus de savoir ce qu'elle devient. Qu'elle soit l'esclave de Famagan, reléguée au fond d'une case au milieu d'autres esclaves, vous vous en moquez. Pour vous, ce qui compte, c'est ce que vous recevez.

Sibiri : Je crois que tu as perdu la tête. D'ailleurs, tout ce que tu viens de dire cadre bien avec votre conduite, à vous qui reniez votre milieu, à vous qui avez honte de votre origine, à vous qui ne rêvez que d'imiter vos maîtres, les Blancs. Oui, nous avons le droit d'imposer qui nous voulons à Kany parce que Kany a quelque chose de nous : elle porte notre nom, le nom de notre famille. Qu'elle se conduise mal et la honte jaillit sur notre famille. Il ne s'agit donc pas d'une personne, mais de tout le monde. Tu me parles de ton camarade ? Voyons, qui est-ce qui l'a choisi ? Kany, me diras-tu ; mais, dis-moi, crois-tu que Kany, à elle seule, puisse mieux juger que nous tous réunis ? Le mariage n'est pas une plaisanterie, il ne peut être réglé par ceux qui ne rêvent que de cinéma, de cigarettes et de bals. Nous connaissons Famagan. Nous nous sommes renseignés sur lui. Il a sa place parmi nous. C'est pour cela que Kany l'épousera. Tu me parles de l'argent qu'il nous a donné. Tu sais bien que bien avant Famagan nous vivions et nous ne mendions pas. Et puis, il faut que tu sois Birama pour croire qu'un homme puisse être assez riche pour se payer une âme. L'argent symbolise l'effort que fournit Famagan pour accéder à notre famille.

Lylian Kesteloot, Op. cit., pp. 297-298.

2.2.2. Activité de compréhension du texte

Lis le texte « Le mariage n'est pas une plaisanterie » et réponds aux questions suivantes :

1. Est-ce que les deux frères de Kany ont une même opinion sur le mariage de leur sœur ? Explique en montrant la position de chacun.

2. Qu'est-ce que Sibiri reproche à Birama ?
3. Pourquoi est-ce que Birama ne veut pas que sa sœur épouse Famagan ?
4. Quelle relation existe-t-il entre Birama et le garçon que Kany aime ?

2.2.3. Activité d'exploitation lexicale

A. Activité d'apprentissage

1. Cherche dans le texte les expressions et mots nouveaux relatifs au mariage.

B. J'apprends et je dégage l'essentiel

Lexique relatif au mariage

Lune de miel, conjoint, époux, foyer, couple, dot, fiancé, ménage, divorce, veuf, célibat, noces, confiance, fidélité, infidélité, mettre au monde, fonder un foyer, se marier, épouser, mariage civil, mariage religieux, cérémonie nuptiale, polygamie, monogamie, mariage homosexuel, conjugal, etc.

C. Je comprends et j'applique

Activité : Complète les phrases suivantes à l'aide des mots proposés ci-après: Lune de miel, fonder un foyer, mariage civil, cérémonie nuptiale, fidélité.

1. Carine et Léandre ont fait le..... quelques mois après avoir déclaré publiquement leur amour et ils ont juré de garderl'un à l'autre.
2. La.....a eu lieu dans la famille de la fille en présence de tous les membres des deux familles.
3. Pour.....solide, les futurs époux doivent se dire la vérité.
4. Souvent après le mariage religieux, commence la...pour les nouveaux mariés.

2.2.4. Activité d'exploitation grammaticale

Le discours direct et le discours indirect : Verbes introducteurs au passé

A. Activité d'apprentissage

Mets les phrases suivantes au discours indirect et décris les transformations.

Antoine a dit : « Hier, j'ai puni mes enfants pour leur désobéissance. »

L'avocat nous répondit : « Votre dossier sera clôturé la semaine prochaine. »

B. Je comprends et je dégage l'essentiel

Passage du discours direct au discours indirect :

Le passage du discours direct au discours indirect entraîne :

1. La subordination par la conjonction **que** : **qu'**il avait puni ses enfants...

Il faut aussi noter la répétition de la conjonction **que** devant chaque subordonnée.

Exemple : Elle annonça **qu'**elle avait manqué le taxi de sept heures et **qu'**elle prendrait celui de huit heures.

2. La suppression de la ponctuation (deux points, guillemets et point d'interrogation).

On supprime aussi les points d'exclamation et les interjections quand il y en a.

Exemple : Il a crié : « Aie ! Je me suis fait mal ! »

Il a crié qu'il s'est fait mal.

3. Le changement de personne des pronoms personnels et des déterminants possessifs :

J'ai puni **mes** enfants → **il** avait puni **ses** enfants

4. Le changement des temps de conjugaison car le verbe introducteur est au passé :

ai puni → **avait** puni (le passé composé est devenu le plus-que-parfait), car le verbe introducteur **a dit** est au passé composé.

La modification des expressions de temps :

Hier → la veille ; la semaine prochaine → la semaine suivante.

En général

1. **Les verbes introducteurs** sont suivis d'une subordonnée introduite par **que**.

Les plus courants sont : *affirmer, ajouter, annoncer, déclarer, dire, expliquer, promettre, répondre, etc.* Les autres sont : *admettre, assurer, avouer, confirmer, constater, crier, démentir, s'écrier, s'exclamer, jurer, objecter, préciser, proposer, remarquer, répliquer, suggérer, etc.*

2. **Modification des modes et des temps**

- Quand le verbe introducteur est à un temps du passé (passé composé, passé simple, imparfait, plus-que-parfait), on modifie les temps selon les règles de la concordance des temps :

Discours direct	Discours indirect
Exemples :	
Présent	Imparfait
Passé composé	Plus-que-parfait
Futur simple	Futur du passé (forme du conditionnel présent)
Futur antérieur	Futur antérieur du passé (forme du conditionnel passé)
Futur proche	Imparfait d'aller + infinitif
Passé récent	Imparfait de venir + infinitif
Imparfait	Imparfait
Plus-que-parfait	Plus-que-parfait

- Il m'a dit : « Mon vélo est trop vieux : je vais en acheter un autre. » : Discours direct
 → Il m'a dit que son vélo était trop vieux et qu'il **allait** en acheter un autre. : **Discours indirect**
- Elle m'a écrit : « Je **viens** de faire soigner mon enfant et je t'**inviterai** quand son père **sera venu**. » **Discours direct**.
 → Elle m'a écrit qu'elle **venait** de faire soigner son enfant et qu'elle m'**inviterait** quand son père **serait venu**. **Discours indirect**.
- Ils nous ont dit : « Quand nous étions avec elles, nous **aimions** jouer aux cartes qu'elles **avaient achetées** : **Discours direct**
 → Ils nous ont dit que quand ils étaient avec elles, ils **aimaient** jouer aux cartes qu'elles **avaient achetées** : Discours indirect
- L'impératif est remplacé par **de + infinitif** quel que soit le temps du verbe introducteur (présent, passé ou futur).
Exemple : Le professeur dit/ a dit/ dira aux élèves : « Ecrivez la dictée dans vos cahiers ! » : **Discours direct**
 → Le professeur dit/ a dit/ dira aux élèves d'écrire la dictée dans leurs cahiers : **Discours indirect**

Le passage de l'interrogation directe à l'interrogation indirecte entraîne les mêmes changements de temps, de pronoms personnels et de mots possessifs, la même modification des expressions de temps que dans le passage du discours direct au discours indirect. Il y a aussi la suppression de « **est-ce que** » et du point d'interrogation. La subordination est introduite par **si** ou par **un mot interrogatif**.

Exemple : - Il nous a demandé : « Est-ce que vous respectez vos parents ? »

Interrogation directe

→ Il nous a demandé si nous respectons nos parents : **Interrogation indirecte**

- « Comment écrit-on ce mot ? » elle voudrait savoir : **Interrogation directe**

- Elle voudrait savoir comment on écrivait ce mot : **Interrogation indirecte**.

3. Modification des expressions de temps

Elles sont modifiées si le verbe introducteur est au passé :

Aujourd'hui → *ce jour-là, ce matin* → *ce matin-là, ce soir* → *ce soir-là, en ce moment* → *à ce moment-là, ce mois-ci* → *ce mois-là, hier* → *la veille, avant-hier* → *l'avant-veille, dimanche prochain* → *le dimanche suivant, dimanche dernier* → *le dimanche précédent, il y a trois jours* → *trois jours plus tôt/ avant, demain* → *le lendemain, après demain* → *le surlendemain, dans trois jours* → *trois jours plus tard/ après*.

C. Je comprends et j'applique.

Activité 1. Mets les phrases suivantes au discours direct ou au discours indirect.

- Patrice a dit à André : « Mes parents m'entretiennent bien. »
- Il déclara : « C'est à Jean de décider si son enfant suivra un renseignement religieux. »
- Elle m'a conseillé : « Bois beaucoup d'eau chaque matin. »
- J'ai téléphoné à Louise et je lui ai demandé si elle pouvait me prêter son ordinateur ce week-end.
- Un écriteau annonçait que la séance commencerait à vingt heures.
- Un parent annonça à ses enfants qu'il était venu les voir chez eux la semaine précédente.

Activité 2 : Transforme cet extrait de *L'Étranger* d'Albert Camus en dialogue.

Le soir, Marie est venue me chercher et m'a demandé si je voulais me marier avec elle. J'ai dit que cela m'était égal et que nous pourrions le faire si elle voulait. Elle a voulu savoir alors si je l'aimais. J'ai répondu comme je l'avais déjà fait une fois que cela ne signifiait rien mais que sans doute je ne l'aimais pas. « Pourquoi m'épouser

alors » a-t-elle dit. Je lui ai expliqué que cela n'avait aucune importance et que s'il le désirait, nous pouvions nous marier. D'ailleurs, c'était elle qui le demandait et moi je me contentais de dire oui. Elle a observé alors que le mariage était une chose grave. J'ai répondu « Non ». Elle s'est tue un moment et elle m'a regardé en silence. Puis elle a parlé. Elle voulait simplement savoir si j'aurais accepté la même proposition venant d'une autre femme, à qui je serais attaché de la même façon. J'ai dit : « Naturellement ». Elle s'est demandé alors si elle m'aimait et moi, je ne pouvais rien savoir sur ce point. Après un autre moment de silence, elle a murmuré que j'étais bizarre, qu'elle m'aimait sans doute à cause de cela que peut-être un jour, je la dégouterais pour les mêmes raisons. Comme je me taisais, n'ayant rien à ajouter, elle m'a pris les bras en souriant et elle a déclaré qu'elle voulait se marier avec moi. J'ai répondu que nous le ferions dès qu'elle voudrait.

Albert Camus, *L'Étranger*, Gallimard, 1957.

2.2.5. Activités de production

A. Activité d'expression orale

b. Activité

Avec les camarades discute sur le sujet suivant, ensuite fais une présentation devant la classe :

« Est-ce que tu pourrais accepter que les membres de ta famille décident pour toi sur le choix de ton ou ta fiancée ? Pourquoi ? »

Présente les résultats devant la classe.

Activité d'expression écrite

Dans un texte d'au moins 100 mots, réponds à cette question. Montre bien ta position sur ce sujet :

« Est-ce qu'une fille qui se marie avec un homme polygame peut être heureuse ? »

2.2.6. Activité ludique

Lis , mémorise et déclame ce poème.

C'est toi mon amour

*Je veux que tu saches,
Je te le montre de mon mieux,
Jamais je n'avais ressenti cet amour,
Amour croissant de jour en jour,*

*Je veux que tu saches,
Que ma vie sans toi est impossible,
Tu es toute ma vie, tu es mon essentielle,
Toi mon ange, toi pour qui je vis,*

*Je veux que tu saches,
que je ne peux envisager la vie sans toi,
Tu es tout pour moi, tu es tout à mes yeux,
C'est à toi que je pense, c'est toi mon amour.*

[Htt://www.mon.poeme.fr-poesies-poemes-damour](http://www.mon.poeme.fr-poesies-poemes-damour).

2.2.7. Lecture complémentaire

Mariage et autorité

Le groupe étant responsable des enfants, un homme ne peut se marier et fonder un foyer avant de posséder une hutte et une terre cultivable. Les rapports sexuels doivent être contrôlés sans que l'individu en soit cependant frustré. Au moment voulu, on apprend au jeune initié à bénéficier de l'expérience de la tribu pour maintenir son équilibre. S'il lui arrive de faire un écart, son groupe d'âge se saisit de l'affaire et attire l'attention du coupable sur la portée de son acte aux yeux de l'opinion publique.

Avant le mariage on instruit les jeunes gens des devoirs que comporte ce nouvel état. Le mariage comporte deux aspects. D'une part, le garçon et la fille se choisissent librement. Il ne s'agit pas d'un saut dans l'inconnu car ils ont eu au préalable la possibilité de se fréquenter et de se connaître. D'autre part, le mariage implique l'alliance de deux familles dans le domaine économique et social. Ces liens sont un élément fondamental de la vie tribale. Le mariage et la paternité permettant à un homme de contribuer au bien de la communauté; mais il ne peut participer au

gouvernement de la tribu avant que ses enfants soient adolescents. L'expérience lui aura alors donné une véritable maturité, le qualifiant pour administrer avec sagesse, intelligence et équité les intérêts de la communauté, tout comme il l'avait fait à une moindre échelle dans le groupe familial.

L'esprit démocratique régnant, un homme ayant des dons naturels et des qualités marquantes est élu par ses pairs comme porte-parole de son groupe d'âge. Ce même homme, après être passé par tous les degrés d'âge, et une fois acquise l'expérience de la vie, assumera un rôle important dans les affaires de la tribu.

Lilyan Kesteloot, Op.cit., p.23.

2.2.8. Evaluation du contexte

Texte : Comment réussir sa vie de couple ?

Etre en couple avec quelqu'un est l'étape normale après la relation amoureuse. Malheureusement, il n'existe aucun manuel dictant les règles permettant de réussir sa vie de couple. Parce que chaque relation est différente, il revient à vous et à votre partenaire d'établir les règles de votre vie comme vous le sentez. Voici une méthode baptisée ACC qui pourrait vous donner des idées.

Réussir sa vie de couple dépend en premier lieu de l'état d'âme de chacune des personnes le constituant. En effet, pendant longtemps, on a cru que se mettre en couple était la clé du bonheur. Or, il n'est pas possible de rendre son compagnon heureux quand, soi-même, on n'est pas épanoui. C'est égoïste, diriez-vous, mais la meilleure façon de le faire est de prendre soin de soi-même avant de penser au couple. Plus vous arriverez à être heureux individuellement, plus vous irradierez sur votre bien-aimé (e). Celui-ci ou celle-ci sera alors plus enclin (e) à vous écouter, à s'ouvrir à vous... Dites-vous alors que votre propre bonheur rend aussi votre partenaire heureux.

Réussir sa vie de couple, c'est se comprendre par la communication. La base de toute relation humaine est la communication. Le couple, composé de deux personnes distinctes, ne fait pas exception à cette règle. En effet, de nombreux désaccords proviennent de malentendus. Pour éviter qu'une simple brouille mal comprise vienne détruire une union, les concernés doivent beaucoup échanger. Il ne suffit pas de répondre aux questions de l'autre, mais de lui parler à cœur ouvert. Cela permettra non seulement de régler vos différends, mais aussi de plus vous connaître. Votre vie de couple n'en sera que réussie.

<https://www.je-dois-reussir.com/reussir-sa-vie-de-couple/> 27 Novembre 2019

Questions de compréhension du texte

A. Lis le texte et réponds aux questions suivantes :

1. En lisant le titre, qu'espères-tu découvrir dans le texte ?
2. Selon le texte qu'est-ce qu'il faut pour rendre son compagnon heureux ?
3. Quels sont les éléments indispensables pour réussir une vie de couple.
4. Quel conseil l'auteur donne-t-il au couple pour éviter des brouilles ?
5. Qu'est-ce que tu entends par le mot « échanger » dans la vie conjugale.

B. Vocabulaire

1. Cherche cinq mots relatifs à la vie du couple et emploie-les dans un paragraphe relatant la vie d'un couple que tu connais.
2. Complète les phrases par les mots suivants : **fidélité, ménage, divorce, mariage civil, épouser**.
 - a. Edgar aime Emelie. Un soir, il lui pose la question suivante : « Veux-tu m'..... ? ». Quelques mois plus tard, ils ont fait le..... devant les autorités locales. Ils se sont juré de garder.....l'un à l'autre.
 - b. La compréhension mutuelle est une valeur importante dans un....
 - c. Les confessions religieuses n'admettent pas le.....car seule la mort peut séparer les mariés.

C. Grammaire

1. **Mets les phrases suivantes au discours direct ou indirect selon le cas.**
 - a. Jean et Catherine disent : « nous sommes fatigués »
 - b. Hélène a annoncé à ses parents : « Je vais partir dans huit jours et je ferai tout pour vous saluer dès que j'arrive ».
 - c. L'enfant répétait qu'il ne voulait pas aller à l'école mais les parents avaient tout fait pour le retourner à l'école.
 - d. Sabine a dit qu'elle avait acheté ce pantalon avant-hier.
 - e. Le professeur conseille aux étudiants : « écrivez la correction de l'exercice dans vos cahiers »
2. **Mets les phrases suivantes au discours indirect**
 - a. Il a dit : je vais à l'hôpital aujourd'hui.
 - b. Le maire a exigé : respecte les droits de l'enfant.
 - c. Hier, il y a eu une réunion sur les droits de la personne, a dit Jean à son ami.

- d. Un camarade m'a suggéré : tu liras le livre et en fera un résumé.
- e. Elle déclare : j'ai protégé mon enfant contre l'exploitation et je le conseille à tout le monde de faire de même.

D. Expression écrite

A partir du sujet suivant, rédige un texte qui a pour titre « Les cérémonies de mariage au Rwanda » (100 mots)

Sujet : Estimes-tu absolument nécessaires les dépenses somptueuses consacrées aux cérémonies de mariage ?

Bibliographie

1. Œuvres consultées

BADY, I. et alii, *Exerçons-nous, Grammaire 350 exercices*, Paris, Hachette, 1996.

BLED, E., et BLED, O., *Cours supérieur d'orthographe*, Paris, Hachette, 1992.

BIKOI, F-N., *Le français en seconde*, Paris, EDICEF, 1998.

BOY, M., *Formes structurales du français*, Paris, Librairie Hachette et Larousse, 1973.

DELATOUR, Y. et alii, *Grammaire du français*, Paris, Hachette, 1991.

DUGENNE, P.C., *Grammaire et orthographe*, Paris, Ligel, 1970.

GAU, C., *Bescherelle école (Exercices CM1)*, Paris, Hatier, 1998.

GIRARDET, J. et CRIDLIG, J-M, *Panorama de la langue française, Méthode de français*, Paris, Clé International, 2004.

GIRARDET, J. et CRIDLIG, J-M, *Panorama de la langue française, Cahier d'exercices (1 &2)*, Paris, Clé International, 1996.

GRAAP, *Nouvelles paroles de brousse*, Paris, Karthala, in *Horizon d'Afrique*, A.C.C.T. / EDICEF, 1994.

NKOUMBA, B., L'origine de l'eau in *Horizons d'Afrique*, A.C.C.T. / EDICEF, 1994

KESTELOT, L., *Anthologie négro-africaine. Panorama critique des prosateurs, poètes et dramaturges noirs du 20^{ème} siècle*, Paris, EDICEF

LEROY-MIQUEL, C. et GOLIOT-LETE, A., *Vocabulaire progressif du français*, Paris, Clé International, 2004.

MAUFFREY, A., et alii, *Grammaire française*, Paris, Hachette, 1988.

MERIEUX, R. et alii, *Latitudes. Méthode de français. Cahier d'exercices 1&2)*, Paris, Didier, 2010.

MINEPRISEC, *Textes et activités pour la classe de Français, 5^{ème} année secondaire. Dossier 8, Amour, dot et mariage*, Kigali, Imprisco, 1987.

MIQUEL, C., *Tests d'évaluation vocabulaire progressif du français*, Paris, Clé International, 2004.

MONNERIE, A., *Le français au présent*, Paris, Didier / Hatier, 1987.

PECHEUR, J et alii, *Campus 3, cahier d'exercices, clé international, septembre 2003*

2. Références électroniques

https://fr.unesco.org/sites/default/files/unesco_covid_brief_fr.pdf

<http://www.nana+mouskouri+pour+mieux+t%27aimer+paroles&oq=nana+mouskouri>

<https://www.je-dois-reussir.com/reussir-sa-vie-de-couple>

<http://citation-celebre.leparisien.fr>

<https://www.je-dois-reussir.com/reussir-sa-vie-de-couple/> 27 Novembre 2019

<https://www.biron.com/fr/centre-du-savoir/petit-guide-biron/vieillessement>